

19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 640 801**

51 Int. Cl.:

**E01B 27/17** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

86 Fecha de presentación y número de la solicitud internacional: **02.10.2014 PCT/EP2014/002682**

87 Fecha y número de publicación internacional: **07.05.2015 WO15062696**

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **02.10.2014 E 14781818 (1)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **09.08.2017 EP 3063332**

54 Título: **Máquina bateadora de vía férrea con bastidor de trabajo montado giratorio**

30 Prioridad:

**28.10.2013 AT 8282013**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:

**06.11.2017**

73 Titular/es:

**PLASSER & THEURER EXPORT VON  
BAHNBAUMASCHINEN GESELLSCHAFT M.B.H.  
(100.0%)  
Johannesgasse 3  
1010 Wien, AT**

72 Inventor/es:

**SCHÖNAIGNER, ALFRED**

74 Agente/Representante:

**LEHMANN NOVO, María Isabel**

ES 2 640 801 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín Europeo de Patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre Concesión de Patentes Europeas).

**DESCRIPCIÓN**

Máquina bateadora de vía férrea con bastidor de trabajo montado giratorio

5 La invención se refiere a una máquina bateadora para el bateado de traviesas de una vía férrea, con un bastidor de máquina apoyado sobre dos mecanismos de traslación ferroviarios y que se extiende que una dirección longitudinal de la máquina y con un bastidor agregado dispuesto entre los mecanismos de traslación de carriles, que es desplazable sobre un mecanismo de traslación en la vía y está conectado desplazable longitudinalmente sobre el apoyo del bastidor con el bastidor de la máquina y presenta entre el mecanismo de traslación y el apoyo del bastidor un equipo de bateado regulable en la altura así como un equipo de elevación de la vía.

10 Una máquina bateadora de este tipo que funciona continuamente en la aplicación de trabajo se conoce, por ejemplo a través de US 6 705 232. En este caso, la ventaja especial consiste en que el bastidor de máquina, que presenta una masa esencialmente mayor, no choca en cada traviesa a batear y a continuación debe acelerarse inmediatamente de nuevo. El avance paso a paso se limita al bastidor agregado que lleva los equipos de trabajo, que está conectado desplazable transversalmente con el bastidor de la máquina y está configurado desplazable con relación a éste. Una máquina de este tipo se deduce a partir de AT401943B.

15 El cometido de la presente invención consiste ahora en la creación de una máquina del tipo indicado al principio, con la que se puede evitar una sobrecarga del bastidor agregado. Según la invención, este cometido se soluciona con una máquina del tipo mencionado al principio porque el bastidor agregado es giratorio alrededor de un eje de apoyo, que se extiende en la dirección longitudinal de la máquina, con relación al bastidor de la máquina.

20 Con esta posibilidad giratoria se excluye de manera fiable una torsión y, por lo tanto, una sobrecarga del bastidor agregado especialmente en el caso de una mala posición de la vía.

Otras ventajas y configuraciones de la invención se deducen a partir de las reivindicaciones dependientes y del dibujo. A continuación se describe en detalle la invención con la ayuda de ejemplos de realización representados en el dibujo.

25 La figura 1 muestra una vista lateral simplificada de una máquina bateadora, la figura 2 muestra una sección transversal ampliada a través de la máquina según la línea de corte II en la figura 1, la figura 3 muestra una vista en planta superior y la figura 4 muestra otra variante de la invención.

30 Una máquina bateadora 1 que se muestra en la figura 1 presenta un bastidor de máquina 2, que es desplazable en el lado extremo, respectivamente, por medio de un mecanismo de traslación ferroviario 3 sobre una vía 6 formada por traviesas 4 y carriles 5. A tal fin, la máquina está equipada con un motor 7 y un accionamiento 8. En una cabina de trabajo 9 se encuentra una instalación de control 10.

35 Entre los dos mecanismos de traslación ferroviarios 3 del bastidor de máquina 2 está dispuesto un bastidor agregado 11, que está equipado en un extremo trasero 13 – con respecto a una dirección longitudinal de trabajo o de la máquina 12 – con un mecanismo de traslación 14. En un extremo delantero 15 están previstos dos soportes de bastidor 16 opuestos entre sí en la dirección transversal de la máquina, que están alojados desplazables longitudinalmente en un apoyo del bastidor 17. Inmediatamente delante del mecanismo de traslación 14 equipado con un accionamiento 18 está previsto un equipo de bateado 19, que está configurado para el bateado simultáneo de tres traviesas 4. Delante del equipo de bateado 19 está dispuesto un equipo elevador de la vía 20, ambos equipos 19, 20 están conectados regulables en la altura con el bastidor agregado 11.

40 Como se muestra en la figura 2, el apoyo del bastidor 17 está constituido por cojinetes de fricción 21 distanciados entre sí en una dirección transversal de la máquina 25, que están conectados entre sí por un soporte transversal 22. Éste está alojado de nuevo desplazable transversalmente en otros cojinetes de fricción 23 de un soporte de apoyo 27, que está conectado a través de un eje de apoyo 28 con el bastidor de la máquina 2. Los primeros cojinetes de fricción 21 presentan rodillos deslizantes 24 para un desplazamiento de los soportes de bastidor 16 en la dirección longitudinal de la máquina. El desplazamiento del apoyo del bastidor 17 en la dirección transversal de la máquina 25 se realiza por medio de un accionamiento transversal 26 que está articulado, por una parte, en el bastidor de la máquina 2 (o bien cojinete de fricción 23) y, por otra parte, en el soporte transversal 22.

45 El soporte de apoyo 27 está conectado a través del eje de apoyo 28 con el bastidor de la máquina 2 de forma giratoria alrededor de un eje que se extiende en la dirección longitudinal de la máquina (ver también la figura 3). De esta manera, el apoyo del bastidor 17 es giratorio junto con el bastidor agregado 11 alrededor del eje de apoyo 28, que se extiende en la dirección longitudinal de la máquina 12, con relación al bastidor de la máquina 2. Adicionalmente el apoyo del bastidor 17 es desplazable con los dos soportes del bastidor 16 opcionalmente también en la dirección transversal de la máquina 25.

En la variante mostrada en la figura 4, el eje de apoyo 28 está conectado, por una parte, directamente con el soporte transversal 22 del apoyo del bastidor 17 y, por otra parte, con un bloque deslizante 29. Éste está alojado desplazable

en el bastidor de la máquina 2 desplazable con la ayuda de un accionamiento 30 en la dirección transversal de la máquina 25.

**REIVINDICACIONES**

- 5 1- Máquina bateadora (1) para el bateado de traviesas (4) de una vía férrea (6), con un bastidor de máquina (2) apoyado sobre dos mecanismos de traslación ferroviarios (3) y que se extiende que una dirección longitudinal de la máquina (12) y con un bastidor agregado (11) dispuesto entre los mecanismos de traslación ferroviarios (3), que es desplazable sobre un mecanismo de traslación (14) en la vía y está conectado desplazable longitudinalmente sobre el apoyo del bastidor (17) con el bastidor de la máquina (2) y presenta entre el mecanismo de traslación (14) y el apoyo del bastidor (17) un equipo de bateado (19) regulable en la altura así como un equipo de elevación de la vía (20), caracterizado por que el bastidor agregado (11) es giratorio alrededor de un eje de apoyo (28), que se extiende en la dirección longitudinal de la máquina (12), con relación al bastidor de la máquina (2).
- 10 2.- Máquina bateadora según la reivindicación 1, caracterizada por que el apoyo del bastidor (17) está conectado a través del eje de apoyo (28) con el bastidor de la máquina (2).
- 15 3.- Máquina bateadora según la reivindicación 1 ó 2, caracterizada por que el apoyo del bastidor (17) presenta un soporte de apoyo (27) conectado a través del eje de apoyo (28) con el bastidor de la máquina (2), sobre cuyo soporte está alojado un soporte transversal (22) conectado con el bastidor agregado (11), desplazable perpendicularmente al eje de apoyo (28).

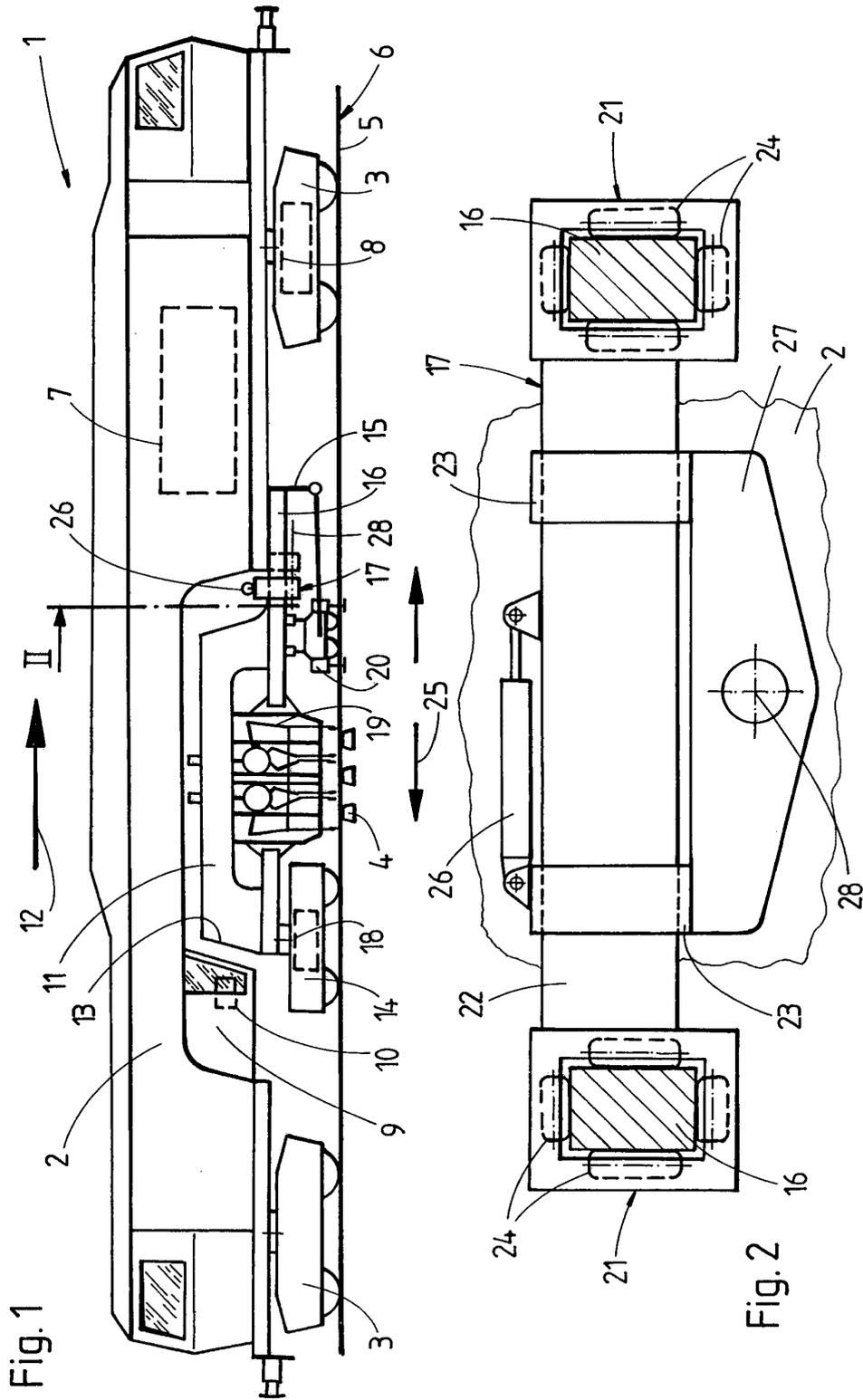


Fig. 1

Fig. 2

